KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e mei 1982 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de zondagsrust van sommige werknemers tewerkgesteld in pompstations en waterzuiveringsstations", heeft de 4e juni 1982 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 10 mai 1982, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif au repos du dimanche de certains travailleurs occupés dans les stations de pompage et d'épuration des eaux", a donné le 4 juin 1982 l'avis suivant :

Om elke verwarring omtrent het toepassingsgebied van het ontwerp-besluit te voorkomen vervange men, in het opschrift en in artikel 1, 1°, de term "pompstations" door "waterpompstations".

- -

Afin d'éviter toute confusion concernant le champ d'application du projet d'arrêté, il convient, dans le texte néerlandais de l'intitulé et de l'article 1er, 1°, de remplacer le terme "pompstations" par le terme "waterpompstations".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
Gh. TACQ, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, assessoren van de afdeling wetgeving,

F. DE KEMPENEER, assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. ADRIAENS.